



Albyn School - Application Form

阿尔宾学校 - 入学申请表

Please complete **(in BLOCK CAPITALS)** and return one of these application forms along with the **non-returnable registration fee of £40 per child to:**
请填写入学申请表并邮寄给我们，且每位学生的申请需支付40英镑注册费，该费用不能退还。需邮寄到以下地址：

The Admissions Office, Albyn School, 17-23 Queen's Road, Aberdeen, AB15 4PB.

All cheques should be made payable to the Albyn Foundation which provides equipment and fees assistance for the school.

所有支票都应支付给 Albyn Foundation，该基金会为学校提供设备和费用援助。

Tel 电话: +44 (0) 1224 322408 / Email 邮箱: admissions@albyschool.co.uk / Web 网址: www.albyschool.co.uk

Office
Use Only

Stage Applied For	Year of Entry	Term of Entry	Date Received	Registration Fee	School Report	Database
-------------------	---------------	---------------	---------------	------------------	---------------	----------

Pupil's Personal Details / 学生个人信息

Please include a copy of your child's passport page to confirm details. 请附上您孩子的护照复印件以确认信息。

Surname / 姓:	First Name(s) / 名: (Please underline preferred name)
--------------	---

Date of Birth / 出生日期:	Gender / 性别:	Male 男	Female 女	Not Declared 未表明
-----------------------	--------------	--------	----------	------------------

Language(s) Spoken / 所说语言: (Please underline 1st language / 请在第一语言下划线)

Are you applying from outside the UK / 您是在英国境外申请吗? Yes/是 <input type="checkbox"/> No/否 <input type="checkbox"/>	Are you interested in Boarding/您对寄宿感兴趣吗? Yes /是 <input type="checkbox"/> No /否 <input type="checkbox"/>
--	--

Sisters/Brothers 姐妹/兄弟:

Name / 姓名:	M/F 男/女:	Date of Birth 出生日期:	Present Nursery or School / 目前就读学校:

Please state any family connections with Albyn / 请说明您与阿尔宾学校的任何家庭关系
--

Details of Parents/Guardians / 父母/监护人信息

Parent/Guardian 1 / 家长/监护人1		Parent/Guardian 2 / 家长/监护人2	
Relationship to child / 与孩子的关系:		Relationship to child / 与孩子的关系:	
Title / 称谓:		Title / 称谓:	
First Name / 名:		First Name / 名:	
Surname / 姓:		Surname / 姓:	
Home Tel / 家庭电话:		Home Tel / 家庭电话:	
Business Tel / 工作电话:		Business Tel / 工作电话:	
Mobile / 移动电话:		Mobile / 移动电话:	
Email / 电子邮箱:		Email / 电子邮箱:	
Address(es) / 地址:		Address(es) / 地址:	

To whom should further correspondence be sent? 应该跟谁进一步通信联系? Parent/Guardian 1 家长/监护人1 Parent/Guardian 2 家长/监护人2



Albyn School 阿尔宾学校

Employment Information / 工作情况

Parent/Guardian 1 / 家长/监护人1		Parent/Guardian 2 / 家长/监护人2	
Occupation / 职业:		Occupation / 职业:	
Company / 公司:		Company / 公司:	
Address / 地址:		Address / 地址:	
Postcode / 邮编:		Postcode / 邮编:	

Please tick if your employer will be paying for the school fees 如果您的雇主将支付学费，请勾选	<input type="checkbox"/>	Please tick if your employer will be paying for the school fees 如果您的雇主将支付学费，请勾选	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	--	--------------------------

P1 - S6 Entry Details / 小学一年级至中学六年级入学详情

Proposed Year Group / 计划入学年级: (e.g. Secondary 3 / 如: 中学三年级)	Proposed Date of Entry (month and year) / 计划入学日期 (月份和年份): (e.g. August 2019 / 如: 2019年8月)
--	--

Pupil's Present School and Education Details / 学生目前就读学校和教育信息

Please include a copy of your child's most recent school report to support your application / 请附上您孩子最近的成绩报告单复印件，以支持您的申请。

Pupil's Present School / 学生目前就读学校:
Pupil's Present Year Group / (e.g. P4 or S3): 学生目前就读年级 (如: 小学四年级或中学三年级):

Headteacher Details / 班主任信息

Title / 称谓:	First Name / 名:	Surname / 姓:
Tel / 电话:	Email / 电子邮箱:	Postcode / 邮编:
Address / 地址:		
Do we have permission to contact your child's current or most recent school? / 我们是否有权联系您孩子目前或最近就读的学校? Yes / 是 <input type="checkbox"/> No / 否 <input type="checkbox"/>		

Any Other Relevant Information (Such as health matters, specific learning difficulties, particular talents or aptitudes) 其他相关信息 (如健康问题、特定学习困难、特殊才能或天资)

Does your child need any additional support or special requirements to participate in the Albyn School admissions process?
您的孩子是否需要任何其他支持或有特殊要求才能进入阿尔宾学校的入学流程? Yes / 是 No / 否 (Please tick / 请勾选)

Please provide any further details in the space below / 请在下面的空白处提供进一步的详细信息。

.....

.....

.....

How did you hear about Albyn School? 您是怎么知道阿尔宾学校的?

--

Signatures / 签名

I am happy for Albyn School to hold on to my data following the School's data protection policy (this can be sent on request). Information will not be given to any third parties and unsuccessful applications will be destroyed within 6 months of receipt. 我很高兴阿尔宾学校能够按照该校的资料保护政策来保存我的资料 (可应要求发送该政策信息)。资料不会发送给任何第三方, 申请不成功则在收到后6个月内销毁。
 (Please tick / 请勾选).

Parent/Guardian 1 家长/监护人1:		Fee included: (Please tick) 包含费用: (请勾选)	<input type="checkbox"/>
Parent/Guardian 2 家长/监护人2:		School report included: (Please tick) 包含学生成绩报告单: (请勾选)	<input type="checkbox"/>
Date / 日期:		Copy of Passport included: (Please tick) 包含护照复印件: (请勾选)	<input type="checkbox"/>